



SCHEMA DI SINTESI

DOMANDA DI CONCESSIONE CONTRIBUTO ANNO 2019

L.R. 23.12.1994, n. 73 "PROMOZIONE DELLE MINORANZE ETNICHE E LINGUISTICHE DEL VENETO"

DATI GENERALI

Soggetto richiedente	FEDERAZIONE TRA LE UNIONI CULTURALI DEI LADINI DOLOMITICI DELLA REGIONE VENETO
Sede	c/o Istituto Cultural de la Dolomites - Via Frate Tomaso De Luca, 7 32040 Borca di Cadore (BL)
Minoranza etnica e linguistica	LADINA

SOGGETTI RAPPRESENTATI

Union de i Ladis d'Anpezo	Piazzetta San Francesco 1 - Cortina d'Ampezzo (BL)
Union Ladina Fodom-Col	Livinallongo - Frazione Pieve 78
Union dei Ladin de La Rocia	Roccapietore (BL)
Sezione Ladina dal Comelgo	Via Casanuova Frazione Costalta - San Pietro di Cadore (BL)
Sezione Cadore a Sera	c/o Biblioteca comunale - San Vito di Cadore (BL)
Sezione Val Biois	Via Focobon - Falcade (BL) -
Sezione Cadore de Medo	Via Padre Marino 404 - Lozzo di Cadore (BL)
Sezione Aut Cordol (Selva e Alie)	Via A. De Gasperi, 33 - Alleghe (BL)
Sezione Conca Agordina	Via Trento e Trieste 11 - Voltago Agordino (BL)
Sezione Zoldo	c/o Angelo Santin - Piazza San Floriano 5 - Forno di Zoldo (BL)

FINALITÀ

Valorizzazione della storia e della cultura della comunità ladina mediante la pubblicazione di testi, organizzazione di manifestazioni e attività promozionali rivolte alle scuole, alla gioventù ed alla comunità ladina in genere, sostegno ai Musei etnici e agli Istituti ladini costituiti.

INIZIATIVE PROPOSTE

Lettera A) articolo 2: iniziative riguardanti "la tutela, il recupero, la conservazione e la valorizzazione di testimonianze storiche che legano le comunità al proprio territorio"

INIZIATIVE	Preventivo presentato Euro	Preventivo ammesso Euro
<ul style="list-style-type: none"> - Allestimento vetrine-spazi espositivi per promuovere le attività delle associazioni ladine - Riordino e archiviazione documenti storici e linguistici antichi riguardanti le comunità ladine - Realizzazione, recupero e conservazione di costumi tradizionali ladini e manufatti inerenti la storia e cultura ladina - Realizzazione di materiale informativo inerente la cultura ladina - Organizzazione celebrazione S. Cecilia patrona della musica, in collaborazione con le associazioni musicali - Ricerca testimonianze del passato - Acquisto dotazioni e/o digitalizzazione documentazione e filmati tematici - Collaborazione con le scuole per realizzazione quaderni scolastici - Contributo ad associazioni culturali fodome - Integrazione archivi fotografici 	35.900,00	35.900,00



d0f97eb2



<p><u>Segue Lettera A) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Integrazione Raccolte materiali-oggetti storici - Stampa calendario Zoppè 2020 raccolta - Realizzazione archivio foto storiche - Digitalizzazione vocabolari - Esposizione foto artistiche/storiche - Allestimento presepi ladini - Manifestazioni in collaborazione con il coro San Biagio di Alleghe per canti ladini - Allestimento mostra su artigianato e emigrazione ad Alleghe - Restauro post alluvione ottobre 2018 di beni culturali - Integrazione archivio fotografico - Integrazione biblioteca e mediateca - Realizzazione percorso delle “Dame di Mondeval” - Recupero antico sentiero Gosaldo-Tiser 		
--	--	--

Lettera B) articolo 2: iniziative riguardanti “lo sviluppo della ricerca storica e linguistica, la pubblicazione di studi, ricerche e documenti, l’istituzione di corsi di cultura locale, la valorizzazione della lingua e della toponomastica”

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato Euro</i>	<i>Preventivo ammesso Euro</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Pubblicazione testi in ladino per le scuole - Realizzazione DVD dei carri folcloristici del Carnevale d’Ampezzo - Valorizzazione e promozione della cultura ladina e lingua ladina attraverso stampa, radio, TV - sostegno a La " Usc di Ladins" organo ufficiale dell' Union General di Ladins dles Dolomites (Sezioni Fodom e Col) - Realizzazione, stampa Calendari tematici della tradizione ladina e loro divulgazione - Abbonamenti a periodici inerenti la cultura ladina - Organizzazione di corsi manuali, di cucina, di grafia ladina inerenti la cultura e la tradizionale ladina locale - Organizzazione di incontri culturali relativi alle usanze e alla cultura ladina e attività di avvicinamento alle culture minoritarie - Sottoscrizione abbonamenti riviste e pubblicazioni tematiche ladine - Gestione siti internet delle Associazioni ladine - Organizzazione corsi di lingua, cultura e tradizione ladina (corsi di alfabetizzazione per ladinofoni, corso per confezionare pantofole “ciavate”, corso per la confezione del tradizionale “Scarpet”, corso impagliatura sedie, corso di tessitura con telai a quattro licci, corso di filatura con la tradizionale ruota, corso di balli tradizionali. - Ristampa libro “Ierbe, flou e plante da Fodom” - Ricerca storico linguistica e toponomastica - Raccolta materiale fotografico inerente le tradizione ladina - Realizzazione e stampa del libri sulle tradizioni, racconti ladini e in lingua ladina - Digitalizzazione e riproduzione su materiale informatico di antica documentazione storica della “ Magnifica Comunità della Rocca “ 	114.300,00	114.300,00



d0f97eb2



Segue Lettera B) articolo 2:

- realizzazione, stampa e trasmissione periodici informativi locali (“Par no desmentese” - Cadore a Sera, “Sot Narla” - Comelgo, “La Stua” - Comelgo, “Desota I Pelf” – Aut Cordol)
- Stampa libro Carnevale Dosoleto - Ass. Comelgo
- Stampa e spedizione periodico “Par no desmentese” Ass. Cadore a Sera
- Versione digitale del Vocabolario l’Oltreciusa
- Quota di partecipazione per pubblicazioni di interesse storico locale “proverbi e modi di dire”
- Quota di partecipazione al progetto di geografia “uso della lingua minoritaria nelle scuole come strumento di insegnamento”
- Stampa della raccolta del Par no desmentese 2006/2016
- Quota di partecipazione a pubblicazione di interesse storico-locale “Vodo e la dote del forno di Borca”
- Registrazione su supporto informatico dei vocaboli del sillabario
- Tabellazione dei sentieri di fondovalle non CAI del comune di Falcade con cartelli in italiano e ladino
- Pubblicazioni (libri, CD, DVD, depliant) sulla lingua, cultura e tradizioni ladine e toponomastica.
- Contributo alle scuole per realizzazione di materiali didattici in ladino nell’ambito del progetto plurilinguismo
- Acquisti servizi sull’attività dell’unione dell’emittente Tele Belluno
- Calendario ladino
- Realizzazione gadget promozionali ladini
- Acquisto vocabolario Colle Santa Lucia per implementazione biblioteca
- Stampa maglietti/grembiuli con detti in lingua
- Recupero della toponomastica locale con indicazioni in tabelle
- Pubblicazione periodici locali – spedizioni
- Pubblicazione calendari locali
- Pubblicazione del libro “Memorie di guerra - 1940-’45”
- Pubblicazione del libro “Il mulino dei Padre - L molin dei Padre”
- Pubblicazione di una raccolta di poesie in ladino
- Pubblicazione raccolta “Desota I Pelf”
- “Talvà de i Ladin”: pannelli informativi
- Ristampa della guida per confezionare gli “Scarpet”
- Allestimento di indicazioni toponomastiche Ladine ed Italiane
- Corso per insegnare ai giovani e non i balli tradizionali
- Organizzazione di visite guidate ai monumenti storici locali ed eventuali conferenza in tema in Anpezo
- Implementazione dotazioni biblioteche ladine
- Aggiornamento e implementazione siti web Sezioni Ladine nelle varie varianti linguistiche
- Pubblicazione inerente la vita ladina a colle Santa Lucia



d0f97eb2



Lettera C) articolo 2: iniziative riguardanti “la costituzione e valorizzazione di musei locali o di istituti culturali specifici”

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato Euro</i>	<i>Preventivo ammesso Euro</i>
<ul style="list-style-type: none"> - sostegno da parte di Unioni e Sezioni ladine all'Istitut Cultural Ladin Cesa de Jan di Colle Santa Lucia - sostegno da parte di Unioni e Sezioni ladine all'Istituto Culturale Ladin de la Dolomites di Borca di Cadore - Acquisto pubblicazioni di interesse locale a scopo promozionale per la biblioteca ladina - Aggiornamento / Integrazione dotazioni Biblioteche - Partecipazione ad incontri in Federazione o presso Istituti Ladini - Sottoscrizione abbonamenti riviste e pubblicazioni tematiche ladine - Sostegno ai Musei: Museo “Algudnei”, Museo della Cultura Ladina di Padola, Museo La Stua, Museo Centro CEDNEA, Museo della Latteria di Lozzo di Cadore, Museo Seggiolaio di Gosaldo, Museo delle Tradizioni Popolari di Goima, Museo del ferro e del chiodo di Forno di Zoldo - catalogo, - sostegno al Centro culturale per prove di canto di Comelico - Rinnovo sito internet e manutenzione pagine - Laboratori teatrali anche per le scuole - Funzionamento centro culturale Cadore a sera - Rinnovo e aggiornamento siti web - Contributo per rifacimento POIAT (carbonaia) - aggiornamento siti internet e manutenzione 	57.250,00	57.250,00

Lettera D) articolo 2: iniziative riguardanti “l'organizzazione di manifestazioni rivolte alla valorizzazione di usi, costumi e tradizioni proprie delle comunità”

<i>INIZIATIVE</i>	<i>Preventivo presentato Euro</i>	<i>Preventivo ammesso Euro</i>
<ul style="list-style-type: none"> - Organizzazione e partecipazione al tradizionale Pellegrinaggio delle genti Ladine a Oies, paese natale del santo ladino S. Giuseppe Freinademetz - Partecipazione alla Manifestazione “Ciánta con nos” rassegna biennale dei cori ladini in Val Gardena - Visita alle testimonianze delle minoranze linguistiche - Attività di promozione culturale anche in collaborazione con altre unioni ladine - Organizzazione Feste ladine e paesane anche in collaborazione con altre unioni ladine - Feste particolari di antica tradizione: Sánta Maria Maiou. - Serate di aggregazione sociale per presentazione libri o altro. - Organizzazione Manifestazione “Na sera da Zacan“ a Sottoguda - Attrezzatura per Spettacolo musicale in ladino - Manifestazioni collegate al museo (Gruppo La Stua) - Organizzazione incontri sulla cultura comeliana (La Fameia comeliana de Blun) 	62.750,00	62.250,00 (1)



d0f97eb2



<p><u>Segue Lettera D) articolo 2:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Partecipazione al raduno dei carbonai – traduzioni di Zoppè - Organizzazione “Se desmonteghea 2019” - (parte relativa alla promozione dell’identità ladina della Valle del Biois) - Stampa gadget (autoadesivi, borse, ecc.) in ladino - Conferenze ed incontri sul ladino e la cultura locale - Feste Ladine e patronali - Realizzazione laboratori di teatro e musica - Manifestazioni tradizionali ladine - Collaborazione sulla cultura locale presso l’Università degli anziani sez. Alto Cordevole - Manifestazioni collaterali alle sagre e ricorrenze - Sostegno gruppi Musicali - Incontri culturali - Viaggi culturali fuori sede - Manifestazione “El boscherit” - Gruppo Folk “Ladin del Poi” - Corso di cucina tradizionale - Manifestazione “Babbo Natale in piazza” - Corso di ballo tradizionale - Mostra di ruote per filare di epoche diverse - Mostra di ruote per filare di epoche diverse - Compartecipazione con il Gruppo Folk “Ladin del Poi che bala” al corso di ballo - Manifestazioni folkloristiche usi e costumi locali 		
---	--	--

<i>SPESE AMMINISTRATIVE GENERALI</i>	<i>Preventivo presentato Euro</i>	<i>Preventivo ammesso Euro</i>
	27.020,00	26.970,00 (2)

RIEPILOGO		
	<i>Spesa presentata Euro</i>	<i>Spesa ammessa Euro</i>
Lettera A) articolo 2 della L.R. 73/1994	35.900,00	35.900,00
Lettera B) articolo 2 della L.R. 73/1994	114.300,000	114.300,00
Lettera C) articolo 2 della L.R. 73/1994	57.250,00	57.250,00
Lettera D) articolo 2 della L.R. 73/1994	62.750,00	62.250,00
Totale preventivo spese attività	270.200,00	269.700,00
spese amministrative generali	27.020,00	26.970,00
Totali	297.220,00	296.670,00

(1) Totale ammesso a seguito di storno di spese riconducibili alla voce “spese amministrative generali”;

(2) Totale “spese amministrative generali” ricalcolato in esito allo storno effettuato e ridotto alla percentuale massima ammessa (10%)



d0f97eb2

